



wijkblad Overhoven

7e jaargang
nr. 5 - mei 1981

Het is zover!

„Oos Kaar” is weer open, althans voor een gedeelte. Als U dit leest hebben waarschijnlijk de eerste activiteiten reeds plaatsgevonden of zijn nog in volle gang. De officiële opening vindt op een later tijdstip plaats, n.l. als het gehele gebouw gerenoveerd is en de parkeerplaatsen en de beplanting zijn aangelegd. Maar gezien de behoefte aan deze accommodatie vonden we het beter om het gerenoveerde gedeelte van het gebouw nu reeds voor wijkgebeurtenissen of activiteiten open te stellen. Het gehele gebouw heeft als het ware een metamorfose ondergaan. Vooral de ontmoetingsruimte (het vroegere café-gedeelte) is een sfeervol geheel geworden. Dit vooral door de deskundige adviezen en leiding van Peter Beusen, binnenhuis-architect. Het ligt in de bedoeling om de ontmoetingsruimte maximaal te openen, dit voor zover de wet het toelaat. Om te beginnen b.v. 's middags en 's avonds.

Via het mededelingenbord in het gebouw en de berichten in het wijkblad blijft U van het gehele gebeuren op de hoogte. Gastvrouw en gastheer van „Oos Kaar” zijn Francies en Piet Deuss-Klinckers uit Susteren. Het zij nog opgemerkt dat Piet in zijn jeugd jaren de weg in het oude Kaar al wist, als goed lid van de toendertijd bestaande dansclub.

Gebruikersraad

Als gebruikersraad zijn de volgende personen voor de komende jaren gekozen:
mevr. Holtus, Nusterweg 43, tel. 18281
mevr. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 21027
mevr. Slegers, St. Jorisstraat 14, tel. 16610
mevr. Deus, Gildenlaan 54, Susteren, tel. 04499-2306
dhr. Pörteners, Odasingel 75, tel. 11369
dhr. Klein, Petrusstraat 25, tel. 14609
pastoor Koppers, Geldersestraat 39, tel. 12163.

Tenslotte het volgende:
„Een mens zal niet omzien.” Dit wordt nogal eens geopperd.

In de meeste gevallen klopt dit ook wel. Maar nu vinden we het toch gepast om een blik achterom te werpen. We doen dat met een welgemeend „dank je wel” aan iedereen, die ons in de afgelopen jaren op allerlei manieren heeft gesteund en geholpen. Want zonder dit onbaatzuchtig thuisfront hadden we deze resultaten niet kunnen bereiken.

P.S.
Oproep aan binnenhuistrimmers of soortgelijke sportievelingen: er bestaat de mogelijkheid om in een keldergedeelte van het gebouw tafeltennis te spelen, wie neemt het initiatief?

Uitnodiging



In het weekend van 22 augustus vieren wij onze zesde Klokfeesten. Graag nodigen wij u uit voor de **medewerkersavond**, die op 23 juni a.s. om 20.00 uur wordt gehouden in Oos Kaar. Iedereen is van harte welkom!

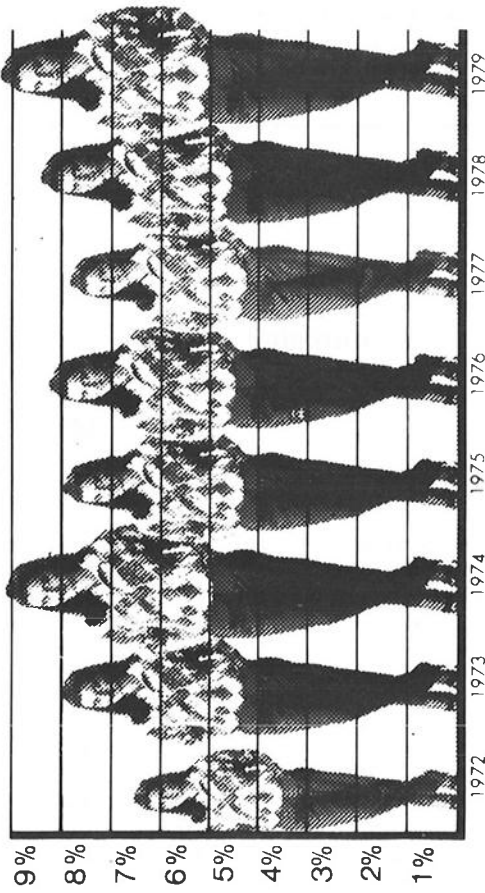
Rommelmärkt

Op 4 juli houden wij onze jaarlijkse ophaalochtend voor de rommelmarkt tijdens de Klokfeesten. Hebt u spullen, die u niet tot die dag kunt bewaren, bel dan even dhr. W. Klein (tel. 14609), die voor het afhalen van de spullen zorg zal dragen. Bij voorbaat hartelijk dank en tot ziens op 23 juni.

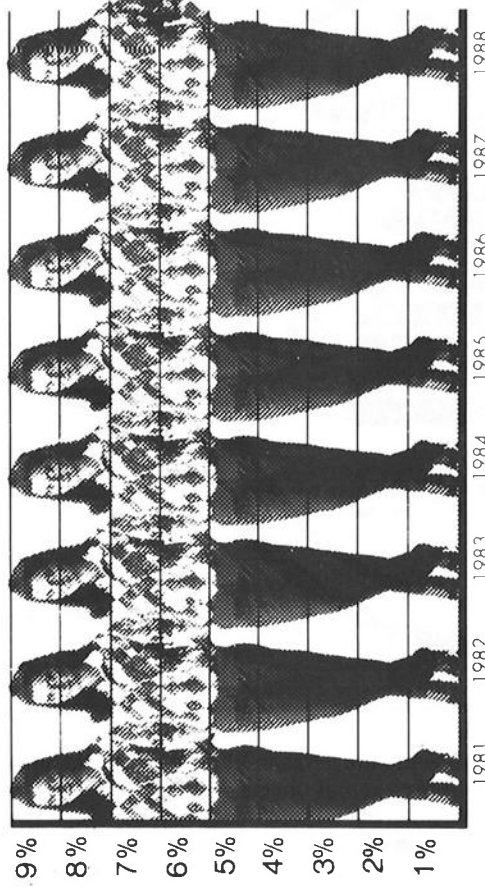
Stichting Overhoven luidt de Klok

• NIEUW • NIEUW • RENTEVAST SPAARPLAN • NIEUW • RENTEVAST SPAARPLAN • NIEUW • NIEUW • NIEUW •

ZO WAS DE SPAARRENTE DE AFGELOPEN JAREN



ZO WORDT DE SPAARRENTE DE KOMENDE JAREN



Gegarandeerd
eindspaarbedrag in 3, 5 of
10 jaar (u kiest).

Door gegarandeerde hoge
rente op rente van:

9%

En als u dat wilt kunt u het
eindspaarbedrag voor
100% zeker stellen door
het te verzekeren, zodat
het bij onverhoopt
overlijden van u of uw
partner meteen wordt
uitbetaald. En dat voor
een heel laag bedrag per
maand.



MET HET RENTEVAST SPAARPLAN

Spaarvoorbeelden

U spaart per maand	Gegarandeerd eindspaarbedrag na		
	3 jaar	5 jaar	10 jaar
f 50,— (min.)	2.062,74	3.765,88	9.560,15
f 100,—	4.125,49	7.531,76	19.120,30
f 200,—	8.250,98	15.063,52	38.240,60
f 300,—	12.376,47	22.595,27	57.360,91
f 400,—	16.501,96	30.127,03	76.481,21
f 500,—	20.627,44	37.658,79	95.601,51
f 600,—	24.752,93	45.190,55	114.721,81
f 700,—	28.878,42	52.722,31	133.842,11
f 800,—	33.003,91	60.254,07	152.962,42
f 900,—	37.129,40	67.785,82	172.082,72
f 1.000,— (max.)	41.254,89	75.317,58	191.203,02

RENTEVAST SPAARPLAN is toch soepel:

- U kunt op elk moment helemaal er mee stoppen.
- U kunt tussentijds een bedrag opnemen.
- U kunt eens een keer overslaan.
- U kunt het maandbedrag verhogen of verlagen.
- Verzekering 1 leven : 19 ct. per maand per f 1.000,— eindspaarbedrag.
- Verzekering 2 levens: 29 ct. per maand per f 1.000,— eindspaarbedrag.

spaarbank limburg

Hoofdkantoor: Markt 17-18, Maastricht, telefoon 043-841222. Districtskantoor: Prinsenhofstraat 3, Venlo, telefoon 077-11555.

Kantoren in Beek, Berg en Terblijt, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Maastricht (24), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (7).

De sjuinsmarsjeerder

Na maanden ijverig repeteren is het dan bijna zover. Op zaterdag 13 juni vindt de première plaats van een nieuw toneelstuk van onze Overhovense Toneelvereniging. Om 20.30 uur zal men de klucht: De sjuinsmarsjeerder, voor het voetlicht brengen. Dit zal gebeuren in de zaal van het gerenoveerde Kaar.



„Tableau de la troupe” (foto W. Göertz)

Korte inhoud

In het kort even iets over de inhoud van het stuk: Aannemer Sjuul Meesen heeft een dochter (Wilma), die net afgestudeerd is aan de hotelschool in Maastricht. Het is een aardig kind, maar ze houdt er wat eigenaardige ideeën op na. Zo wil ze bijvoorbeeld alleen maar een man hebben, die op het gebied van de vrouwen al heel wat meemaakt heeft, een sjuinsmarsjeerder dus. Sjuul Meesen vindt dit maar niets. Hij heeft al lang andere plannen gemaakt, Wilma nl. moet kost wat kost met zijn compagnon, de ongehuwde Max van Cleef trouwen. Deze Max is echter allesbehalve een sjuinsmarsjeerder en bovendien minstens 15 jaar ouder dan Wilma. Samen met Max broedt Sjuul een plan uit: Op een sluwe manier wordt de babbelzieke vrouw van Sjuul een foto van de beroemde zangeres Lia Ballerina toegespeeld. Op deze foto staat een opdracht (uiteraard het werk van Sjuul), die Lia aan Max geschreven zou hebben en die Max in één keer van een „hopeloos geval” tot „een echte sjuinsmarsjeerder” maakt. En inderdaad, het werkt, dochter Wilma wordt verliefd op Max en niets lijkt de verlovings nog in de weg te staan, totdat Sjuul hoort zeggen: „Das eine sjlaag, ochgod ochgottekes, laes zelf dao.” Max: „De direktie van de schouwburg is er na veel moeite in geslaagd de bekende danseres Lia Ballerina voor een éénmalig gastoptreden te contracteren. De danseres is inmiddels in ons stadje aangekomen.” Sjuul: „En noe dich en dan ich.” Max: (rent nao de deur) „Ich ben zoo trök.” Sjuul: (höm nao) „Woo wilste haer?” Max: „Ich emigreer nao Honolulu.” Uiteraard zal Max niet naar Honolulu emigreren, maar wat er verder wel gebeurt, willen wij niet verraden, dat moet u zelf maar eens gaan bekijken.

Op zondag 14 juni zal een herhaling van de klucht plaatsvinden, ook weer aanvang 20.30 uur. Beide avonden zal de zaal vanaf 19.30 uur geopend zijn.

Voorverkoop

Toegangskarten à fl. 5,— zijn te koop bij de Spar - Overhoven en bij café Kerkzicht.

Voor een gezellig avondje uit, dicht bij huis, voor weinig geld (een schouwburgkaartje kost tegenwoordig immers vaak meer dan fl. 15,—) is deze toneelvoorstelling van harte aan te bevelen.

De redactie

N.B. Bij de Toneelvereniging Overhoven vond een bestuurswisseling plaats. Het tegenwoordige bestuur bestaat uit:
Voorzitster: Anja Nijsters, Walborgstr. 7, tel. 16636
Vice-voorz.: Harrie Grootjans, Vouerweg 62, tel. 10022
Penningmeesteresse: Marjan Schulpen, Vastradastr. 21, tel. 16136
Secretaris: Jeu Renkens, Baandert 52, tel. 22114
Bestuurslid: Theo Geilen, Heistraat 50, tel. 20466.

Wat ga je doen in de vakantie?

Vakantie is goed voor iedereen, of je nu jong of oud bent. Maar als je jong bent, kun je profiteren van de speciale mogelijkheden voor jongeren en van veel reducties. Waarom zou je dat laten?

Informatie

Op het JAC, Het Jongeren Advies Centrum, in de Putstraat 43 in Sittard hebben we informatie verzameld over een groot aantal mogelijkheden voor jongeren.



Wat we zoal hebben?????

NBBS-folders, Jeugdherbergen, Sleep-Ins, Talenkursussen, Druivenplukken in Frankrijk, Kinderkampen, Boerderijwerk, de Kibboets in Israël, Internationale werkkampen in heel Europa, Zeil-, Roei- en Kanokampen, Themakampen, en veder.....

Hoe moet dat met geld? Moet je je verzekeren? Welke papieren heb je nodig? Ik wil graag met vrienden op vakantie, maar ik mag niet van mijn ouders. Enz.....

Al deze informatie hebben we verzameld in een klapper. Als je dus ideeën wil opdoen voor je vakantie, kom dan eens langs en vraag naar de „Vakantie-Klapper”.

Tevens willen we jullie wijzen op de rechten als je vakantie-werk gaat doen, zoals: Wat voor werk mag je doen? De arbeidskaart. De veiligheid. Wat ga je verdienen? Recht op vakantie en vakantietoeslag. Hoe zit het met sociale verzekeringen? Krijg je nog geld terug? Enz.

De maand juni staat bij ons in het teken van de „VAKANTIE”. Als je een idee hebt hoe we dat kunnen aanpakken op het JAC, laat het dan even weten.

Jongeren Advies Centrum
Westelijke Mijnstreek
Putstraat 43, 6131 HJ Sittard
Postbus 257, 6130 AG Sittard
Tel. 04490-21098

Kopij inleveren vóór 12 juni

CITROËN - CITROËN - CITROËN



Wisselende voorraad goede occasions

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

Agent Citroën en Dodge automobielen

Sittard - Industriestraat 14 - tel. 04490-11051
Sittard - Rijksweg nrd. 188 - tel. 04490-12455

voor al uw levensmiddelen

DE SPAR

TEVENS POSTAGENTSCHAP

P. KUSTERS-GEELEN
Tel. 12940
Overhoven

„De Friture van Overhoven”

Fransen
Heistraat 48
Tel. 10253

G. HAAS

Overhoven 103 Sittard
Tel. 13194

elektro
wasautomaten
koelkasten
klassieke en moderne verlichting
installatiematerialen

geschenkartikelen
luxe huishoudelijk

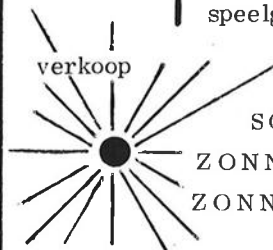
kleinmeubelen

glas - porcelein - aardewerk

speelgoed

verkoop

demonstratie



SOLARIA

ZONNE BANKEN

ZONNEHEMELS

Bruiningskuur mogelijk.

Voor f 75,-- een gezonde kleur.

Na 10 dagen heerlijk bruin.

Vraag vrijblijvend inlichtingen of maak een afspraak.

Geachte Cliënten
Op medisch advies is

HERENKAPSALON

H. CLAESSEN-DOEMENS

alleen op afspraak geopend van 8.00-13.00 uur

Oude Heiweg 33 - Overhoven

Telefoon 12303

Lid Techn. Club Limb. Kappers-Akademie

DE GOEDE MERKEN
FIETSEN EN BROMFIETSEN
KOOPT U BIJ

F. Stienen

Rijksweg noord 161,
Sittard, tel. 12170

Voor vlees en vleeswaren

SLAGERIJ

Schmeits-Haas

Overhoven

Oude Heiweg 3

Sittard

Tel. 13196



Bloemencorso 1922

Uit het boekwerk: „Euverhaove: een terugblik”:

In 1922 werd in Sittard een bloemencorso gehouden, waar Overhoven een prijs haalde, die door raadslid Alfjen Jessen trots getoond wordt. De foto is genomen op de hoek Dorpsstraat-Heistraat en toont een groot gedeelte van de toenmalige bevolking, die allen graag wilden poseren, wat toen nog vrij zelden voorkwam. (We plaatsten deze foto ook reeds in het wijkblad van sept. 1979.)

Euverhaove: een terugblik

Dat is de titel van een boekwerk, dat in de komende maand juni zal verschijnen ter gelegenheid van het 50-jarig jubileum van de kerk.

Aan de hand van oude foto's, waarvan sommige uit de tijd dat de fotografie pas in opkomst was, wordt een chronologisch overzicht gegeven van de wordingsgeschiedenis van onze wijk: hoe het oude dorpje, zoals slechts de alleroudsten onder ons het nog gekend hebben, is uitgegroeid tot de bloeiende stadswijk van Sittard, waar momenteel bijna 1500 gezinnen een tehuis hebben gevonden. In overeenstemming met het doel waarvoor de uitgave is gedacht, is de geschiedenis vooral toegespitst op de kerk en het kerkelijke gebeuren.

Met zijn 77 oude foto's zal de uitgave een waardevol bezit vormen voor elke Overhovenaar. De oplage is beperkt (500 stuks). Het boek zal ná 28 juni a.s. verkrijgbaar zijn aan de prijs van fl. 27,50.

Tot die datum zal iedereen, in volgorde van binnenkomst, de gelegenheid krijgen het boekwerk aan te schaffen tegen de vóór-intekenprijs van fl. 22,50. Een inschrijfformulier zal elke wijkbewoner tegen het einde van de maand mei in de brievenbus krijgen.

De voor-intekenaren zullen het boek onmiddellijk na verschijnen (begin juni) thuis bezorgd krijgen.

De samenstellers van het boek, die dit verzorgd hebben in opdracht van het kerkbestuur, dat als uitgeefster optreedt in dit geval, verwachten, dat het boek een blijvend aandenken van waarde zal blijken te zijn aan het gouden jubileum van de kerk.

Herinneringstegel

Op nog een andere wijze zal getracht worden een tastbare herinnering over te houden aan het gouden jubileum van de kerk.

Er zullen namelijk herinneringstegels worden aangeboden met een afbeelding van de kerk en een aangepaste tekst. Deze tegel zal verkrijgbaar zijn voor de prijs van fl. 7,50. De tegel heeft als afmeting 15 bij 15 cm; hij is creme-kleurig met donkerbruine opdruk.

Hetzelfde motief, maar dan uiteraard enigszins aangepast, komt voor op onderzetters; deze zijn 10 cm in het rond met een opstaande rand; eveneens verkrijgbaar voor de prijs van

fl. 7,50. Deze onderzetters worden als set van 3 stuks aangeboden voor de prijs van fl. 20,—.

Zowel de tegels als onderzetters worden op het ogenblik vervaardigd op de Mosa Porselein- en Tegelfabrieken te Maas-tricht; begin juni zal een en ander ter beschikking komen. Over de wijze waarop de verkoop zal geschieden zullen infor-maties worden verstrekt in het parochieblad.

Voor zover de voorraad strekt (en dat voorbehoud moet uit-drukkelijk worden gemaakt) zullen boek, tegel en onderzet-ter nog verkrijgbaar zijn op de tentoonstelling die tijdens het jubileum-weekend (zaterdag 27 en zondag 28 juni a.s.) ge-houden wordt.

Voor degenen die in dit geval op zekerheid willen aansturen, zal aktie in een vroeger stadium zeker aan te raden zijn!

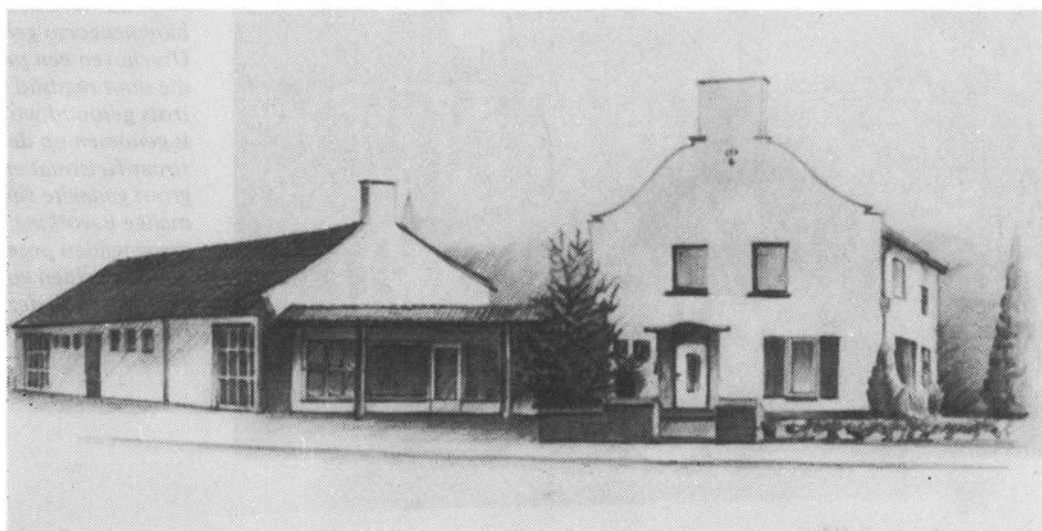


Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333
 Ph. Schaeken, Aerwinkelstraat 1, tel. 17281
 W. Göertz, Geldersestraat 30, tel. 16655
 I. Bartholomeus, Walborgstraat 12, tel. 11752
 C. v. Osch, Aerwinkelstraat 13, tel. 21297
 H. Krekels, Paulusstraat 28, tel. 23230
 J. Lemmens, Dr. Philipsstraat 14, tel. 19956.
 Pater J. Janssen, Geldersestr. 39, tel. 12163.

SLIJTERIJ GILISSEN-NOHLMANS

Rijksweg noord 235 Sittard Tel. 12362



VOOR AL UW DRANKEN

DROGISTERIJ-VERFHANDEL

M. KURVERS - KREMERs



DROGISTERIJ ARTIKELEN
VERF EN BEHANG
HUIsh. ARTIKELEN
BORSTELWERK

Ook verkopen wij alle ingrediënten om zelf thuis wijn te maken.
Het zal ons een genoegen zijn U in onze zaak te mogen begroeten.

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

STEENWEG 72
SITTARD



- Rolluiken
- Zonweringen
- Woninginrichting

**Haas-Kamps
Sittard**

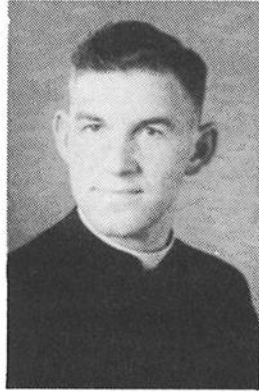
Overhoven 103a
tel. (04490) 16318



Pastores:
C. Koppers
J. Janssen
J. Sneekes
Geldersestraat 39,
Sittard (04490-12163)
gito: 1 03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

De week van de Nederlandse missionaris

Naar aanleiding van de week van de Nederlandse missionaris (31 mei - 7 juni) hebben wij pater Von Pey – die momenteel een welverdiende vakantie in ons midden doorbrengt – bereid gevonden om iets te vertellen over kerkopbouw in Irian-Jaya, het vroegere Nederlands Nieuw-Guinea. De hierbij geplaatste foto van pater Von Pey is gemaakt in 1956, voor zijn vertrek naar eerder genoemd gebied.



De Kerk van Overhoven viert 50 jaar jubileum. De Kerk van Merauke (het bisdom) vierde in 1980 haar 75-jarig bestaan. Het bisdom is groot en uitgestrekt en telt niet zoveel mensen, slechts een goede 100.000. Er staan al mooie kerken, maar er zijn nog meer schuurkerken, die nodig vervangen moeten worden door iets beters, en iets wat meer definitief is. Materiële opbouw is belangrijk, de opbouw van de kerk als geloofsgemeenschap is zeker zo belangrijk. Die opbouw heeft veel offers, moeite, mankracht en niet minder geld gekost, eigenlijk veel te veel omdat het maar om zo weinig mensen ging.

Medewerking

Het initiatief lag voor het merendeel bij de missionaris, maar Molukse onderwijzers kwamen al gauw hun steentje bijdragen. Ze namen de zorg voor het onderwijs van de kinderen op zich, maar verzorgden ook de zondagsdienst in elk dorp: hij onderwees, hij preekte en bad voor. Tenslotte was er maar één op de dertig dorpen waar een H. Mis was op zondag. Dat is nog zo: het grootste deel van de parochies moet het zondags zonder H. Mis doen. Ze staan er zelf voor hun zondag te maken. Dat zijn ze van het begin af aan gewend geweest.

In later jaren zijn er veel inheemse catechisten betrokken geweest bij de uitbreiding van de kerk: nieuwe gebieden, ver weg en nog niet rijp voor een echte school werden eerst toevertrouwd aan een catechist. Die durfde bij die vreemde mensen te blijven wonen, verzamelde de kinderen en leerde hen bidden, wat lezen, wat werken in een tuin. Kreeg vanzelf zo ook contact met de oudere mensen van het dorp. Die durfden al niet meer zo veel te vechten en te moorden. Die eenvoudige catechist bracht vrede alleen al door er te zijn. 's Zondags deed hij natuurlijk zijn best om met de mensen te bidden en wat catechismus te geven.

De mensen kennis laten maken met het christendom is meer door deze onderwijzers en catechisten gedaan dan door de missionarissen. Hun aandeel is groot geweest en velen hebben voorbeeldig gewerkt: zij waren vader van de parochie, natuurlijk doopten ze mensen en kinderen in stervensgevaar. Ze hebben doorgezet ondanks harde tegenvallers: de mensen gaven vaak geen eten; de kinderen gingen meestal liever naar het bos dan naar de school; de ouders vonden het niet zo'n ramp als de kinderen mee gingen en de school spijbelden. Ze hebben er veel voor over gehad om hun deel in de kerk-

opbouw te leveren.

Eens in de twee of drie maanden komt dan de pastoor in elk dorp op bezoek. Inlichtingen over wat er reilt en zeilt kan hij horen van de onderwijzer-catechist: zo voornamelijk is die figuur altijd geweest.

Parochieraden

Als een kerk meer volwassen wordt, ligt het voor de hand dat het kerkelijk leven niet afhangt van één man. Hoe meer mensen betrokken zijn bij dat proces, des te beter. Dan wordt het ook duidelijk dat de kerk niet alleen van de pastoor is en niet westers, zoals zo dikwijls verweten wordt. In de laatste tien jaar zijn er overal in de kerk van Merauke parochieraden opgericht. Ook al functioneren ze niet volmaakt, de mensen vonden het helemaal niet gek dat zij hun rol moesten gaan spelen in het kerkelijk leven. Van het begin af aan hadden ze meegemaakt dat niet de pastoor alles regelde

Niet iedere parochie is hetzelfde: in de parochie van Kelapa Lima waar ik sinds kort pastoor ben, heeft men een parochieraad van een 30 mensen. De parochie is verdeeld in 12 wijken of kringen. Elke kring is vertegenwoordigd in de parochieraad door twee mensen die de kring zelf kiezen mag. Hun werkzaamheden en dus hun verantwoordelijkheid betreft liturgie (sectie liturgie) en sociale belangen (sectie social), op parochieel vlak of kring-vlak al naar gelang. Die sectie liturgie behartigt b.v. de wijze waarop het kerstfeest gevierd wordt, wat er kan gebeuren in de advent, hoe de vasten vorm te geven dit jaar, hoe de meimaand gevierd kan worden, wat te doen voor roepingenzondag, hoe missiezondag cachet te geven. Maria van Fatima wordt in de parochie vereerd, elke 13e van de maand, van april tot en met september. Ze wijzen de buurtparochies aan die de viering moeten verzorgen en nemen de viering van de eerste en laatste viering zelf voor hun rekening.



Parochiekerk te Kelapa Lima

Er zijn veel huwelijken nog niet ingezegend, soms omdat men nonchalant is, maar meestal omdat de bruidsschat nog niet betaald is aan de ouders van de bruid. In die gezinnen wil men toch graag de kinderen laten dopen. Omdat het verzoek serieus was, wilde ik de kinderen graag dopen, de ouders moeten een paar keer komen voor doopinstructie, samen met alle andere ouders. Maar de sectie-leden wilden uitdrukkelijk dat er verschil gemaakt werd tussen wettige en onwettige kinderen. Voor mij hoefde dat verschil niet. De ouders beloofden dat zij gauw hun huwelijk in orde zouden maken, maar daar kwam niet veel van terecht. Toen vertelden de raadsleden mij: dat komt er van, u behandelt iedereen hetzelfde: het is beter de wettige kinderen op zondag te dopen (het gebeurt altijd maandelijks in een gezamenlijke plechtigheid), en de anderen zoals u wilt op een gewone dag. Alleen zo begrijpen ze dat het niet zo maar kan. In hun gemeenschap hebben zij gelijk.

Eerste Communie wilde ik graag toevertrouwen aan de klasse-onderwijzeres, die weet van wanten. Maar er zijn veel kinderen die niet naar school gaan, meegetrokken worden door vriendjes/vriendinnetjes die van school vervreemd zijn,

BEMIDDELEN

- onroerend goed
- taxaties onroerend goed
- hypotheken
- verzekeringen
- financieringen



DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*



VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN

ASSURANTIE-KANTOOR

H. J. Kempen en Zn. C.V.

Geldersestraat 27
Overhoven-Sittard
Telefoon 12349



SCHOONHEIDSSALON

Lia Kempen

voor algehele huidverzorging

Depositaire: BIODROGA
SANS-SOUCIS
JACOMINE LÉMAN

Beh. volgens afspraak. Tel. 12349
Sittard, Geldersestraat 27

of om andere redenen. Advies was: elke kring zorgt zelf dat de kinderen les krijgen in de kring. Natuurlijk moeten de ouders ook hun aandeel dragen in de voorbereiding. Die kregen dus een bezinningsavond over hoe en wat te doen voor hun kinderen bij de voorbereiding op de Eerste Communie. Op een paar na hebben de kringen een goede voorbereiding aan de kinderen gegeven.

Na de H. Mis was er gezamenlijk feestelijk ontbijt, opgeluisterd met zang en dans, 144 Eerste Communicanten samen met hun ouders. De kosten waren berekend en ieder ouderpaar betaalde zijn deel. Maar de parochieraad zorgde voor de organisatie van de hele viering.

Sectie Sosial

De sectie sosial heeft een veel moeilijker taak: de mensen zijn niet zo sociaal, ze bemoeien zich niet graag met andermans zaken. Ieder moet zijn eigen boontjes maar doppen en zich niet in andermans zaken mengen. Komen vertellen dat er iemand ziek is, valt hen moeilijk. Of komen zeggen dat iemand in de put zit. Of uitzoeken waarom kinderen niet naar school gaan. Ze zitten ook met het probleem van de jongeren. De meesten hebben geen werk, hangen maar wat rond; houden van dansen, disco is in en dat duurt tot ver in de nacht. Voor iets anders zijn ze niet te interesseren. Om daar in te duiken, heb je moed nodig.

Elke laatste zondag van de maand is er vergadering van de parochieraad, dat is na de hoogmis, van half tien tot twaalf of één uur, al naar gelang het nodig is.

Punten van bespreking zijn donderdags tevoren al opgevoerd door de kern van de raad. Het betreft vieringen maar ook toestanden en vooral plannen voor de komende maand: feesten, vieringen, onderwijs, enz.

Nog meer inzet

Alles is mensenwerk, het komt aan op inzet. En om die inzet te vergroten, zijn er al zeker vier jonge mensen naar Bogor, het vroegere Buitenzorg, gestuurd voor een cursus die hen bewust maakt van de problemen op sociaal gebied en die hen op weg helpt om oplossingen te zoeken met anderen samen: „setia kawan” is hun devies: trouw als vrienden. Voor de begeleiding van de jongeren zijn er ook twee mensen uitgestuurd naar een andere cursus op Java, een cursus van maar even 9 maanden.

Dan is er een mooi kader aanwezig om samen te werken met een zuster, een broeder, een diaken-pastoraal werker en de pastoor.

Ber von Peij, m.s.c.

Handbal Pinkstertoernooi



Sittardia-D.V.O. (dameshandbal) organiseert op 6 en 7 juni haar jaarlijkse toernooi op de D.V.O.-velden.

Op zaterdag 6 juni strijden 95 teams in 196 wedstrijden om de hoogste eer en op zondag 7 juni 89 teams in 206 wedstrijden.

Er wordt o.a. deelgenomen door Bundesliga-teams, ploegen uit de Eerste Nationale (België) en Eredivisie-teams uit eigen land.

In verband met dit toernooi is er op zaterdag 6 juni een feestavond in het Kaar, aanvang 20.30 uur (orkest), evenals op zondagavond. Op laatstgenoemde avond zal Borriquito's dans- en muziekshow voor het nodige amusement zorgen.

Maandag 8 juni tenslotte is er vanaf 10.30 uur Frùhschoppen met Hennie Lubbers.

Tijdens de pinksterdagen dus veel sport en amusement in

Overhoven. Neem eens een kijkje, overdag op de D.V.O.-velden, 's avonds in het Kaar!

Henk Krekels

D.V.O.



C 1-jeugd van D.V.O. naar Denemarken

A.s. zomer zal het C 1-team van D.V.O. onze wijk Overhoven vertegenwoordigen in een internationaal voetbaltoernooi in Mors op Jutland in Denemarken, en wel in de week van 8 t/m 13 juli 1981.



Het C 1-team van D.V.O.

Dit befaamde toernooi om de Morso-Cup zal bezocht worden door diverse ploegen uit Europa.

Deze reis, een uniek gebeuren in de historie van de voetbalclub, wordt mede georganiseerd door de Euro-Sport-Ring, een organisatie voor allerlei soorten sport, waaronder ook voetbal.

Het team zal per bus reizen en wel samen met nog een ander Europees team. In Denemarken zal overnacht worden in scholen, waar ook eetgelegenheden zijn en andere faciliteiten (oefenruimtes e.d.). Wat het toernooi zelf betreft: dit duurt drie volle dagen. Naast voetballen staat natuurlijk van alles op het programma, zoals een excursie (misschien naar Legoland of naar Fjorden), een gezellige avond, en ook een afscheidsavond, waarop het mogelijk zal zijn om misschien contacten te leggen met andere Europese elftallen om misschien eens naar Overhoven te komen.

Stickeractie

Om een beetje tegemoet te komen in de kosten van dit unieke gebeuren heeft D.V.O.-jeugd in samenwerking met het D.V.O.-hoofdbestuur een stickeractie op touw gezet, waarvan gezegd kan worden, dat ze ontzettend goed geslaagd is, voor het C 1-team, dat hoopt in Denemarken een leuk toernooi te spelen (N.b. In de competitie lukt het hun geregeld om tegenstanders te overbluffen!) en een leuke vakantie te krijgen.

De spelers en hun leiders zien zich bij het toernooi gesteund door een aantal supporters, die al haast even fanatiek zijn als zichzelf.

De spelers, die voor het resultaat moeten gaan zorgen, zijn: Peter Jansen (keeper), Marcel Gelissen, Martijn Schols, Ron Spätjens, Carl Köster, Roland Rosco, Bert Cox, Ruud Gruisen, Hans Puts, Ralph Hennes, John Gruisen, Bert de Groot, Ron Salvino.

De leiders van het elftal zijn: Jos Erkens, Frans Westheim, Frank Zinken.

D.V.O.-jeugd afdeling

ELECTRO

Jac Schmeits

Elektrische apparaten en -installaties

Oude Heiweg 1
Tel. 15021

VOOR AL UW RIJBEWIJZEN:

AUTORIJSCHOOL HOOGENBOOM
De rijsschool met de meeste geslaagden

Sint Jorisstraat 12
Tel. 13398
b.g.g. 04494-42723

Wij lessen in Opel Ascona
Volkswagen Golf
Vrachtwagen 9,5 ton
Motor Honda

VOOR AANLEG EN ONDERHOUD VAN
SIERTUINEN NAAR



Eh. P. Swinkels

BOOM- en ROZENKWEKERIJEN
TUINARCHITECTUUR-HOVENIER

Rijksweg Nrd. 162 — Sittard — Tel. 04490-12736



Autorijschool
K.Th. BEX

Kastelenweg 16
6136 BJ Sittard
tel. 16054

RIJKS-GEDIPLOMEERD
DSM EN ZIEKENHUIS 10% REDUCTIE

Automatisch sparen... een goed recept.

De Rabobank kent 2 vormen
van automatisch sparen:
met vaste óf met wisselende
maandbedragen.
Informeer er naar bij uw
Rabobank in de buurt.

Rabobank 
Voor automatische
spaarders.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15
Telefoon: 04490-17272
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154
Tunnelstraat 95, Veestraat 30



0019

Open dag bij Philips



Zoals u vermoedelijk begin mei via een schrijven (uitnodiging) hebt vernomen, vindt er 13 juni a.s. een soort open dag plaats bij de Philipsbedrijven op ons industrieterrein.

In ons wijkblad van augustus 1980 kon u lezen dat dr. Anton Philips op 20 juni 1947 de eerste steenlegging verrichtte voor wat men nu gebouw B noemt. Het oudste gebouw, gebouw A genoemd, werd in 1946 door Philips gekocht. In dit gebouw was voor de oorlog het textielabriekje „Sitta” gevestigd.

Sinds deze periode is er veel veranderd, uitgebreid.



De nieuwe P.M.F.-fabriek werd op 16 januari j.l. in gebruik gesteld door dhr. Ir. M. Kuilman, lid van de Raad van Bestuur

Plaatmaterialenfabriek

De meest recente uitbreiding was de bouw van een zgn. plaatmaterialenfabriek. Wij informeerden u hierover reeds uitvoerig in ons wijkbladnummer van april 1980. In dit

nummer maakten wij ook melding van de informatieve avond die het bedrijf in maart van hetzelfde jaar voor de omwonenden gehouden heeft, vooral i.v.m. de inbedrijfstelling van de nieuwe fabriek en de geruchten over stankoverlast, explosiegevaar, lawaai e.d. die in verband hiermee de ronde deden.

Welnu, de nieuwe plaatmaterialenfabriek (P.M.F.-fabriek) werd op 16 januari j.l. officieel in gebruik genomen.

Neem ook eens een kijkje!

Wilt u een (eventueel hernieuwde) informatie over het productieproces in de nieuwe fabriek, ga dan op de eerder genoemde 13e juni eens een kijkje nemen, de nieuwe fabriek zal dan nl. gedeeltelijk in bedrijf zijn.

Daarnaast zullen vooral ook verschillende facetten van de andere bedrijfsonderdelen van Philips-Sittard bezichtigd kunnen worden. Producten zullen uitgesteld worden en diverse deskundigen zullen zoveel mogelijk proberen uw vragen te beantwoorden.

Behalve de buurtbewoners zijn ook de ongeveer 1700 werknemers met hun gezinsleden uitgenodigd.

Uit een gesprek met dhr. Schaep, hoofd sociale zaken, en dhr. Clabbers, hoofd technische bedrijven, bleek ons dat men kosten noch moeite gespaard heeft om er voor u als bezoekers een aantrekkelijke, informatieve dag van te maken. Dat men niets aan het toeval overlaat (men verwacht zo'n 4 à 5000 bezoekers!), blijkt b.v. uit het feit dat er voor kinderen van 3 tot 6 jaar een crèche aanwezig is. Kinderen van 6 tot 9 jaar mogen naar de crèche, maar kunnen met hun ouders ook aan de rondwandeling deelnemen.

Er wordt gezorgd voor koffie, diabeelden, er is een tentoonstelling, enz., kortom het zal zeker de moeite waard zijn om op 13 juni a.s. tussen 9.00 en 16.00 uur de Philipsbedrijven in Sittard te bezoeken.

Phil Schaeken

P.S. Mocht u als wijkbewoner eens last hebben van lawaai en/of stankoverlast van het industrieterrein en u vermoedt dat deze overlast van de Philipsbedrijven afkomstig is, draait u dan telefoonnummer 18622. Op deze lijn treft u steeds een gewillig oor voor uw opmerkingen. Men zal er dan alles aan proberen te doen de geroez bezwaren weg te werken of uw vragen in verband hiermee te beantwoorden.

Wij feliciteren



- * Op donderdag 28 mei j.l. deden verschillende jongens en meisjes uit onze wijk hun eerste communie in onze parochiekerk. De medewerkers van het wijkblad wensen de communicantjes en hun ouders van harte proficiat!
- * Wij menen namens al onze lezers te spreken als we bij de ingebruikneming van het Kaar al diegenen proficiat wensen die een bijdrage geleverd hebben aan de renovatie!
- * Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde Ben Beaumont van de Rijksweg Noord voor het doctoraal examen scheikunde.
Proficiat Ben!

D.V.O. vraagt ...

Dhr. Sniijders, die tot nu toe de Toto- en Lotto-formulieren ophaalde, stopt met deze activiteit. In verband hiermee vraagt het D.V.O.-bestuur of er misschien een wijkbewoner (wijkbewoonster) is die het werk van dhr. Sniijders wil voortzetten. Inlichtingen over een en ander, o.a. over een vergoeding voor het werk, kunt u krijgen bij de penningmeester, dhr. Erkens, Nusterweg 46, tel. 17942.

Jeugdleiders gevraagd!

Op 12 juni a.s. zal er in de kantine van D.V.O. een vergadering van jeugdleiders (D.V.O.-voetbal) worden gehouden, aanvang 20.45 uur.

We maken nog eens extra melding van het feit dat er **dringend** nog enkele **jeugdleiders** worden gevraagd. Dit laatste i.v.m. de recente uitbreiding van het aantal jeugdleden en in verband hiermee natuurlijk de uitbreiding van het aantal jeugdelftallen. Voor meer informatie: tel. 18264.

WEEKENDDIENSTEN ARTSEN

zaterdag	30 mei	:	Winters
zondag	31 mei	:	Ruers
zaterdag	6 juni	:	van Noord
zondag	7 juni	:	Verheije
maandag	8 juni	:	Hack
zaterdag	13 juni	:	Ruers
zondag	14 juni	:	Sniijders
zaterdag	20 juni	:	Verheije
zondag	21 juni	:	Hack
zaterdag	27 juni	:	Sniijders
zondag	28 juni	:	van Noord

Kopij inleveren vóór 12 juni

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

BOEKJES in alle mogelijke vormen en formaten

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

PUZZELEN??

VRAAG UW WINKELIER NAAR
HET KRUISWOORD



Brood- en banketbakkerij

H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



Autobedrijf

KEES van der VLIET

Tunnelstraat 2a tel. 04490-19997 Sittard



**Moderne Snackbar-Friture
„DE OUDE HEI”
Oude Heiweg 7 - Overhoven**

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes
Verse saté en sjasliëk
Diverse soorten hamburgers en
Schnitzels
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.

Voor alle dranken
iedere week op vrijdag en zaterdag in Overhoven

de rijdende drankenservice van

J. H. DRUMMEN
Kan. v. Nuysstraat 18
Schinveld

Tevens verhuur van tapkranen, stoelen, tafels, etc. etc.